



**TERMO ADITIVO AO ACORDO AMPLO DE
COOPERAÇÃO ENTRE A**

**PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE
CAMPINAS – BRASIL
E A UNIVERSIDAD NACIONAL AGRÁRIA
LA MOLINA – PERU**

Pelo presente instrumento, de um lado a **SOCIEDADE CAMPINEIRA DE EDUCAÇÃO E INSTRUÇÃO**, mantenedora da **Pontifícia Universidade Católica de Campinas** e do **Hospital e Maternidade "Celso Pierro"**, associação civil de direito privado, sem fins econômicos, de natureza católica, comunitária, beneficente e filantrópica, dedicada à educação, com sede em Campinas, SP, Brasil, localizada na Rua Professor Doutor Euryclides de Jesus Zerbini, 1516, Parque Rural Fazenda Santa Cândida, CEP 13087-571, neste ato representada por seu Vice-Presidente, **PROF. DR. PE. JOSÉ BENEDITO DE ALMEIDA DAVID** e a **PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE CAMPINAS**, neste ato representada por seu Magnífico Reitor, **PROF. DR. GERMANO RIGACCI JÚNIOR**, doravante denominada **PUC-Campinas** e a **UNIVERSIDAD NACIONAL AGRÁRIA LA MOLINA**, com RUC nº 20147897406, com sede no Peru, avenida La Molina, s/n, na Província e Departamento de Lima, representada por seu Reitor **PROF. DR. AMÉRICO GUEVARA PÉREZ**, identificado com DNI Nº 10538747, designado mediante Resolução Nº 001-2021-AU-UNALM – La Molina, 23 de fevereiro de 2021, doravante denominada **UNALM**, acordam os termos e as condições para a implementação do **Programa de Mobilidade Internacional Docente**, por reciprocidade, entre o Programa de Pós-Graduação em Arquitetura e Urbanismo (PUC-Campinas) e os Programas de Graduação e de Pós-Graduação da UNALM.

**CONVENIO ESPECÍFICO SEGÚN EL
ACUERDO AMPLIO DE COOPERACIÓN
(CONVENIO MARCO) ENTRE LA**

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE
CAMPINAS – BRASIL
Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL AGRÁRIA
LA MOLINA – PERU**

Por el presente documento, por un lado la **SOCIEDAD CAMPINERA DE EDUCACIÓN Y INSTRUCCIÓN**, encargada de la **Pontificia Universidad Católica de Campinas** y del **Hospital y Maternidad "Celso Pierro"**, asociación civil de derecho privado, sin fines lucrativos, de naturaleza católica, comunitaria, favorecedora y filantrópica, dedicada a la educación, con sede en la Calle Professor Doutor Euryclides de Jesus Zerbini, 1516, Parque Rural Fazenda Santa Cândida, Campinas – SP, Brasil, CEP 13087-571, en este acto representada por el Vicepresidente, **PROF. DR. PE. JOSÉ BENEDITO DE ALMEIDA DAVID** y la **PONTIFÍCIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CAMPINAS**, en este acto representada por el Magnífico Rector **PROF. DR. GERMANO RIGACCI JÚNIOR**, en adelante denominada **PUC-CAMPINAS** y la **UNIVERSIDAD NACIONAL AGRÁRIA LA MOLINA**, con RUC nº 20147897406, con sede en la avenida La Molina, s/n, Provincia y Departamento de Lima, Perú, representada por su Rector **PROF. DR. AMÉRICO GUEVARA PÉREZ**, identificado con DNI Nº 10538747, designado mediante Resolución Nº 001-2021-AU-UNALM – La Molina, 23 de febrero de 2021, en adelante denominada **UNALM**, acuerdan los términos y condiciones para la implementación del **Programa de Movilidad Internacional Docente**, por reciprocidad, entre el Programa de Pos-Graduación en Arquitectura e Urbanismo (PUC-Campinas) y los programas de pre y posgrado de la UNALM.





Considerando

Que a PUC-Campinas e a UNALM desejam realizar atividades de cooperação com a intenção de desenvolver pesquisas e ações relacionadas ao tema “Soluções baseadas na Natureza (SbN)”.

Propõem as seguintes cláusulas:

Cláusula Primeira – Do Objetivo

O presente Acordo tem por objetivo a implementação do Programa de Mobilidade Internacional Docente e Discente e a respectiva designação de Professores Visitantes, para fomentar a cooperação entre a **PUC-Campinas** e a **UNALM** para fins didáticos incluindo, entre outras ações, a realização de seminários e atividades de orientação aos alunos dos respectivos programas de graduação e pós-graduação.

Cláusula Segunda – Dos Professores Visitantes

Por força do presente acordo e considerando os respectivos currículos lattes, ORCID e experiência de internacionalização, passam a ser considerados Professores Visitantes, sempre que se cumprem as normas internas de ambas universidades, para os fins do presente acordo:

Pela UNALM:

Profa. Dra. Taícia Helena Negrin Marques
Professora Associada do Departamento de Ordenamento Territorial e Construção, Faculdade de Engenharia Agrícola, UNALM, Perú
Endereço: Calle Pajatén, 127, Santiago de Surco, Lima, Perú.
thnegrin@lamolina.edu.pe

Dr. Raúl Arnaldo Espinoza Villar, Professor Principal e Diretor do Departamento de

Considerando

Que la PUC-Campinas y la UNALM desean realizar actividades de cooperación con la intención de desarrollar investigaciones y acciones relacionadas con el tema “Soluciones basadas en la Naturaleza (SbN)”.

Proponen las siguientes cláusulas:

Cláusula Primera – Del Objeto

El presente Convenio tiene por objeto la implementación del Programa de Movilidad Internacional Docente y Discente la respectiva designación de Profesores Visitantes, para fomentar la cooperación entre **PUC-Campinas** y la **UNALM** para fines didáticos incluyendo, entre otras acciones, la realización de seminarios y actividades de orientación a los alumnos de los respectivos programas de pre y posgrado.

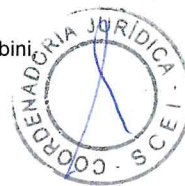
Cláusula Segunda – de los Profesores Visitantes

Por fuerza del presente convenio y considerando los respectivos currículos lattes, ORCID y experiencia de internacionalización, pasan a ser considerados Profesores Visitantes, siempre que se cumplen las normas internas de ambas universidades, para los fines del presente convenio:

Por UNALM:

Profa. Dra. Taícia Helena Negrin Marques
Profesora Asociada del Departamento de Ordenamiento Territorial y Construcción, Facultad de Ingeniería Agrícola, UNALM, Perú
Dirección: Calle Pajatén, 127, Santiago de Surco, Lima, Perú.
thnegrin@lamolina.edu.pe

Dr. Raúl Arnaldo Espinoza Villar, Profesor Principal y Director del Departamento de Ordenamiento Territorial y Construcción, Facultad de Ingeniería Agrícola, UNALM, Perú





Ordenamento Territorial e Construção,
Faculdade de Engenharia Agrícola, UNALM
Endereço: Urb. La Inmaculada Mz C Lt 8,
Santiago de Surco, Lima, Perú.
respinoza@lamolina.edu.pe

E outros docentes, a critério da UNALM,
atendidos os requisitos das normativas internas
de ambas universidades e o que expressa o
artigo 4º do presente acordo.

Pela PUC-Campinas:

Profa. Dra. Vera Santana Luz
Professora e Pesquisadora

Grupos de Pesquisa: LADEUR – Laboratório de
Desenho de Estratégias Urbano-Regionais
EU:CA – Espaço Urbano: Cultura e Arquitetura
Programa de Pós-Graduação *stricto sensu* em
Arquitetura e Urbanismo da PUC-Campinas
Endereço: Rua São Ludgero, 72 – Granja
Julieta – CEP:04722-060, São Paulo, SP,
Brasil.
veraluz@puc-campinas.edu.br

Profa. Dra. Laura Machado de Mello Bueno
Coordenadora

Programa de Pós-Graduação *stricto sensu* em
Arquitetura e Urbanismo da PUC-Campinas
Endereço: Rua das Camélias, 118, casa 6 –
CEP: 13087-488, Campinas, SP, Brasil.
coord.posurb-arq@puc-campinas.edu.br

E outros docentes a critério da PUC-Campinas,
atendidos os requisitos das normativas internas
de ambas universidades e o que expressa o
artigo 4º do presente acordo.

Cabe ao Coordenador da PUC-Campinas e à
Direção do Departamento de Ordenamento
Territorial e Construção da UNALM, com o aval
das respectivas Pró-Reitorias, a

Dirección: Urb. La Inmaculada Mz C Lt 8,
Santiago de Surco, Lima, Perú.
respinoza@lamolina.edu.pe

Y otros docentes, a criterio de UNALM,
atendidos los requisitos de las normativas
internas de ambas universidades y lo que
expresa el Art. 4º del presente convenio.

Por PUC-Campinas:

Profa. Dra. Vera Santana Luz
Profesora Investigadora

Grupos de Investigación: LADEUR –
Laboratório de Desenho de Estratégias
Urbano-Regionais
EU:CA – Espaço Urbano: Cultura e
Arquitetura
Programa de Posgrado *stricto sensu* en
Arquitectura y Urbanismo de la PUC-
Campinas
Dirección: Rua São Ludgero, 72 – Granja
Julieta – CEP:04722-060, São Paulo, SP,
Brasil.
veraluz@puc-campinas.edu.br

Profa. Dra. Laura Machado de Mello Bueno
Coordinadora

Programa de Posgrado *stricto sensu* en
Arquitectura y Urbanismo de la PUC-
Campinas
Dirección: Rua das Camélias, 118, casa 6 –
CEP: 13087-488, Campinas, SP, Brasil.
coord.posurb-arq@puc-campinas.edu.br

Y otros docentes, a criterio de PUC-
Campinas, atendidos los requisitos de las
normativas internas de ambas universidades
y lo que expresa el Art. 4º del presente
convenio.

Cabe al coordinador de PUC-Campinas y a la
Dirección del Departamento de Ordenamiento
Territorial y Construcción de la UNALM, con
el aval de las respectivas Vicerrectorías, la
responsabilidad de conducir las actividades





responsabilidade de conduzir as atividades aqui definidas, de modo que os termos deste acordo sejam cumpridos por ambas instituições.

Cláusula Terceira – Da Base Jurídica

O presente Acordo está baseado no Acordo Amplo assinado entre as duas instituições e demais normas jurídicas aplicáveis.

Cláusula Quarta – Da Permanência na Instituição Acolhedora

O tempo de permanência do docente em regime de dedicação integral na Instituição Acolhedora, para os fins estipulados neste Termo Aditivo, será acordado entre as partes, respeitando as normas internas e sem prejuízo das obrigações acadêmicas dos participantes deste programa em suas respectivas universidades, as quais deverão estar inteiramente asseguradas.

Cláusula Quinta – Das Responsabilidades Financeiras

Cada instituição será responsável pela remuneração salarial de seus próprios docentes envolvidos na mobilidade. As despesas referentes ao deslocamento, hospedagem entre outros itens da mobilidade deste termo aditivo, bem como contratação de seguro de saúde internacional, seguro contra acidentes e/ou terceiros e seguro de viagem serão de responsabilidade dos docentes ou financiado por bolsa, fundo ou projeto de pesquisa específico. Sempre que exista disponibilidade de pressuposto e recursos para tal fim e respeitando as normas internas de cada instituição.

de modo que los términos de este convenio sean cumplidos por ambas instituciones.

Cláusula Tercera – De la Base Jurídica

El presente convenio está basado en el Convenio Marco firmado entre las dos instituciones y otras normas legales aplicables.

Cláusula Cuarta – De la Permanencia en la Institución Receptora

El tiempo de permanencia en régimen de dedicación integral en la Institución Receptora, para los fines estipulados en este Convenio Especifico, será acordado entre las partes, respetando las normas internas y sin perjuicio de las obligaciones académicas de los participantes de este programa en sus respectivas Universidades, las que deberán estar completamente garantizadas.

Cláusula Quinta – De las Responsabilidades Financieras

Cada institución será responsable de la remuneración salarial de sus propios profesores involucrados en la movilidad. Los gastos relacionados con viajes, alojamiento, entre otros rubros de movilidad de esta enmienda, así como la contratación de un seguro médico internacional, seguro contra accidentes y / o terceros y seguro de viaje serán responsabilidad de los docentes o financiados por una beca, fondo o proyecto de búsqueda específica. Siempre que exista disponibilidad de supuestos y recursos para tal fin y respetando la normativa interna de cada institución.

Cláusula Sexta – Da Duração e Modificação do Acordo

O presente Termo Aditivo, condicionado à vigência do acordo amplo supramencionado, entrará em vigor a partir da data de sua assinatura, por prazo indeterminado e pode ser rescindido de acordo com os termos da cláusula oitava.

Cláusula Sétima – Do Término ou da Revisão

Este acordo poderá ser rescindido a qualquer momento, mediante uma notificação realizada com 6 (seis) meses de antecedência por qualquer das partes. As duas instituições podem iniciar uma revisão antes da expiração deste acordo, para determinar se as atividades devem ser modificadas em algum ponto.

Cláusula Oitava – Do Foro Competente

Para dirimir eventuais dúvidas ou controvérsias decorrentes deste Acordo, que não puderem ser resolvidas amigavelmente pelas partícipes, fica eleito um colegiado de três árbitros, composto por um membro designado por cada partícipe e por um membro escolhido de comum acordo entre as partícipes.

Cláusula Sexta – De la Duración y Modificación del Convenio Específico

Este convenio específico, sujeto a la vigencia del acuerdo amplio antes mencionado, entrará en vigencia a partir de la fecha de su firma, por tiempo indefinido y podrá ser rescindido de acuerdo con los términos de la cláusula octava.

Cláusula Sétima – Del Término o de la Revisión

Este acuerdo podrá rescindirse en cualquier momento, mediante una previa notificación de cualquiera de las partes con 6 (seis) meses de anticipación. Las dos instituciones pueden iniciar una revisión antes de la expiración de este acuerdo para determinar si las actividades deben modificarse en algún momento.

Cláusula Octava – Del Foro Competente

Para resolver las dudas o controversias derivadas de este Acuerdo Específico, que no puedan ser resueltas amigablemente por los participantes, se elige un colegiado de tres árbitros, compuesto por un miembro designado por cada participante y un miembro elegido de común acuerdo entre los participantes.



8



Handwritten signatures in blue ink.



PUC
CAMPINAS
PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE CAMPINAS
DEPARTAMENTO DE RELAÇÕES EXTERNAS



Campinas, 16 de Dezembro de 2021

Prof. Dr. José Benedito de Almeida David –
Vice-Presidente SCEI

Prof. Dr. Germano Rigacci Júnior – Reitor

Prof. Dr. Américo Guevara Pérez – Reitor

Testemunha:

PUC-Campinas

Nome: Maurício Francisco Fernandes Rosa Júnior
CPF: 366.048.328-13
RG: 43.569.484-4

, 16 de Dezembro 2021

Prof. Dr. José Benedito de Almeida David –
Vice-Presidente SCEI

Prof. Dr. Germano Rigacci Júnior – Reitor

Prof. Dr. Américo Guevara Pérez – Reitor

Testigo:

UNALM

Nome: Trícia Helena Neder Nunes
Identidade: 001661654

